# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

# 特許出願宣言書および委任状

# Japanese Language Declaration

## 日本語宣言書

私は下記発明者として以下の通り宣言します:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載され た通りです。	My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.
下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者(下記氏名が一つのみの場合)であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者(下記氏名が複数の場合)であると信じます。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	ROBOT CONTROL APPARATUS AND METHOD
下記項目に×印が付いている場合を除き、上記発明の明細 書は本書に添付されます。	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□ 上記発明は米国出願番号あるいはPCT国際出願番号 (確認番号)として年_月_日 に出願され、 年_月_日に補正されました(該当する場合)。	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number (Conf. No) and was amended on (if applicable).
私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明 細書の内容を検討し、理解していることをここに表明しま す。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性 に肝要な情報について開示義務があることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

#### Japanese Language Declaration

#### 日本語宣言書

私は米国法典第 35 編 119 条(a)・(d)あるいは 365 条(b)に基づき特許あるいは発明者証書の下記外国出願、または 365 条(a)に基づき米国以外の少なくとも 1ヶ国を指定した下記 PCT 外国出願についての外国優先権をここに主張するとともに、下記項目に×印を付けることにより優先権を主張する出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外国出願あるいは PCT 外国出願を示します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

on(s)			laimed の主張
	1000	Yes 有り	No 無し
	12/December /2002	$\bowtie$	
(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)		
Japan	20/December/2001		$\boxtimes$
(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)		
条(e)に基づき下記の米国仮特許の 。	I hereby claim the benefit under Title 35, § 119(e) of any United States provisional below.	United State application(s	s Code, s) listed
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)		
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)		
	Japan (Country) (国名) Japan (Country) (国名) 条(e)に基づき下記の米国仮特許の 。 (Application No.) (出願番号)	Japan 12/December /2002 (Country) (Day/Month/Year Filed) (出願年月日) Japan 20/December/2001 (Country) (国名) (出願年月日) 条(e)に基づき下記の米国仮特許の I hereby claim the benefit under Title 35, § 119(e) of any United States provisional below. (Application No.) (Filing Date) (出願日)	「Application No.)  Japan 12/December /2002 図 (Country) (Day/Month/Year Filed) (出願年月日) (出願年月日) (国名) (Day/Month/Year Filed) (出願年月日) (国名) (出願年月日) (日願番号) (日願番号) (日願日) (Filing Date) (出願日) (日願日)) (日願日) (日願日)) (日願日) (日願日)) (日願日) (日願日)) (日願日) (日願日)) (日記日本) (

私は米国法典第 35 編 120 条に基づき下記米国特許出願、あるいは365条(c)に基づき米国を指定する下記PCT国際特許出願の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求範囲の各項目の内容が米国法典第 35 編 112条の最初の項に規定される方法により先行米国あるいはPCT国際特許出願で開示されていない限りにおいて連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性に肝要で、先行特許出願の出願日から本特許出願の国内あるいはPCTの出願日までの間に入手された情報について開示義務があることを認めます。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)	(Filing Date)	(Status: patented, pending, abandoned)
(出願番号)	(出願日)	(状態: 特許成立済、係属中、放棄済)
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: patented, pending, abandoned)
(出願番号)	(出願日)	(状態: 特許成立済、係属中、放棄済)

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべての陳述が真実であり、情報および信ずるところに基づいてなされたすべての陳述が真実であると信じられていることをここに宣言し、さらに故意になされた虚偽の陳述等々は米国法典第 18 編 1001 条に基づき罰金あるいは拘禁または両方による処罰にあたり、またかような故意による虚偽の陳述はそれに基づく特許出願あるいは成立特許の有効性を危うくする可能性があることを認識した上でこれらの陳述をなしたことを宣言します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

### Japanese Language Declaration

#### 日本語宣言書

委任状:私は下記の米国特許商標局(USPTO)顧客番号のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のすべての弁護士を、同顧客番号のもとに記載される個々の弁護士は SUGHRUE MION 法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手続きおよびそれに関わる特許商標局との業務を遂行する弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付されることを要請します。

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of SUGHRUE MION, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.



PATENT TRADEMARK OFFICE

電話連絡は下記へ: (名前および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC (202) 293-7060

SUGHRUE MION, PLLC

(202) 293-7060

Full nam of sole o	r first inventor		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
唯一あるいは第一の発	明老夕		
	Hideo Nagata		
Inventor's signature		Date	
発明者の署名	Hideo hagata	日付	December 8, 2003
Residence			
住所	Fukuoka, Japan		
Citizenship			
国籍	Japan		
Mailing Address	- 1 - 1 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2		***
郵送先	c/o KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004 JAPAN	2-1,	Kurosaki-shiroishi, Yahatanishi-ku,
Full name f second	i joint inventor, if any		
第二の共同発明者名	· ·		•
	Kenichi Yasuda		
Second inventor's sig	nature	Date	
第二発明者の署名	Kenichi Yasuda	日付	December 8, 2003
Residence			
住所	Fukuoka, Japan		
Citizenship			
国籍	Japan		
Mailing Address	O/O KARIISHIKI KAISHA VASKAWA DENKI		
郵送先	c/o KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004 JAPAN	2-1,	Kurosaki-shiroishi, Yahatanishi-ku,

Yasuyuki Inoue  Third inventor's agnature 第三共列をの考え	Full name of third joint in 第三の共同発明者名(該当	iventor, if any				
Tinder inventor's signature 第三是明帝の著名  Tapan  Mailing Address  Edit inventor's signature  Date  Politame of fifth joint inventor, if any 新立立方用母面名(第当方著令)  Full name of fifth joint inventor, if any 新立立方用母面名(第当方著令)  Full name of fifth joint inventor, if any 新立之方用母面名(第当方著令)  Full name of fifth joint inventor, if any 新立之方用母面名(第当方著令)  Full name of fifth joint inventor, if any 新立之方用母面名(第当方著令)  Full name of fifth joint inventor, if any 新立之方用母面名(第当方著令)  Full name of fifth joint inventor, if any 新立之方用母面名(第当方著令)  Siderinahp  Brace  Full name of fifth joint inventor, if any 新立之方用母面名(第当方著令)  Siderinahp  Brace  Full name of sixth joint inventor, if any 新之之方用母面名(第当方著令)  Siderinahp  Brace  Full name of sixth joint inventor, if any 新文公方中国者名(第当方著令)  Siderinahp  Brace  Brac	第二分共同先列目名(数三		noue			
Residence 住所 Fukuoka, Japan  Citzenship 国有 Japan  Mailing Address  C/O KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1, Kurosaki-shiroishi, Yahatanishi-ku Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004 JAPAN  Full name of fourth joint inventor, if any 第四の共同表明者を(認当する場合)  Fourth inventor's signature 国際 (Dizzenship) 国権  Mailing Address  就会先  Full name of fifth joint inventor, if any 第五の共同是明者を(認当する場合)  (Hith inventor's signature 第五是明者の著名  「Bit Tables (認当する場合)  (Hith inventor's signature 第五是明者の著名  (Residence 是所  (Residence 是所  (Residence 是所  (Ill name of sixth joint inventor, if any Kスの共同是明者を(認当する場合)  (Ill name of sixth joint inventor, if any Kスの共同是明者を(認当する場合)  (Ill name of sixth joint inventor, if any Kスの共同是明者を(認当する場合)  (Ill name of sixth joint inventor, if any Kスの共同是明者を(認当する場合)  (Ill name of sixth joint inventor, if any Kスの共同是明者を(認当する場合)  (Ill name of sixth joint inventor, if any Kスの共同是明者を(認当する場合)  (Ill name of sixth joint inventor, if any Kスの共同是明者を(認当する場合)  (Ill name of sixth joint inventor, if any Kスの共同差別を表記を表記を表記を表記を表記を表記を表記を表記を表記を表記を表記を表記を表記を			<del></del>	日付	cember 8, 2003	
Fukuoka, Japan  Cittaranhip 即有 Japan  Mailing Address  C/o KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1, Kurosaki-shiroishi, Yahatanishi-ku Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004 JAPAN  Full name of fourth joint inventor, if any 第四条内部的原则等有(成当于各等)  Fourth inventor's signature  Posterior  Address  基础  Pull name of fifth joint inventor, if any 第三次方用光明合有(或当于多等合)  Full name of fifth joint inventor, if any 第三次方用光明合有(或当于多等合)  Full name of fifth joint inventor, if any 第三次用光明合有(或当于多等合)  Full name of fifth joint inventor if any 第三次用光明合有(或当于多等合)  Full name of fifth joint inventor if any 第三次用光明合有(或当于多等合)  Full name of sixth joint inventor if any 第二次可表明显示解析 joint inventor if any 第二次元明是明常有(该当于多等合)  Full name of sixth joint inventor if any 第二次元明是明常有(该当于多等合)  Full name of sixth joint inventor if any 第二次元明是明常有(该当于多等合)  Full name of sixth joint inventor if any 第二次元明是明常有(该当于多等合)  Full name of sixth joint inventor if any 第二次元明是明常有关。  Full name of sixth joint inventor if any 第二次元明是明常有关。  Full name of sixth joint inventor if any 第二次元明显示的是一个表现的是一个	•	- <i>O</i>		<del></del>	<del></del>	
国有 Japan Mailing Address  だ (ABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1, Kurosaki-shiroishi, Yahatanishi-ku Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004 JAPAN Full name of fourth joint inventor, if any 第回の原開発明者を(体当する場合) Fourth inventor's aignature Date B け Residence 住所  Cutzenship 国権 Mailing Address  新選表  Full name of fifth joint inventor, if any 森立の原用発明者を(被当する場合)  Fifth inventor's signature Date  第五条列表の形成  Cutzenship 新五の原用発明者を(被当する場合)  Full name of sixth joint inventor, if any 森立の原用発明者を(被当する場合)  Full name of sixth joint inventor, if any 森立の原用発明者を(被当する場合)  Iuli name of sixth joint inventor, if any 森立の原用発明者を(被当する場合)  Iuli name of sixth joint inventor, if any 森立の原用発明者を(被当する場合)  Iuli name of sixth joint inventor, if any 森立の原用を(数当する場合)  Iuli name of sixth joint inventor, if any 森立の原用の影響  Cesteenship  Factorian part of the part of th	Fukuoka, .	Japan				
繁送完 C/O KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1, Kurosaki-shiroishi, Yahatanishi-ku Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004 JAPAN Full name of fourth joint inventor, if any 用型の機能のである。  Residence 住所 Citizenship 国権 Malling Address 第三次 門間 name of fifth joint inventor, if any 界立の声向影響を含まった。  Residence 自分  Citizenship 国権 Malling Address 第三次 門間 name of fifth joint inventor, if any 界立の声向影響を表します。  Citizenship 国権 Malling Address 第三次 門間 name of sixth joint inventor, if any 界立の声向影響を表します。  Citizenship 国権 Malling Address 第三次 門間 name of sixth joint inventor, if any 界立の声向影響を表します。  Citizenship 国権 Malling Address	国籍					
파면이 purple 형제 경소 (漢当 + 15 분숙 수) Fourth inventor's signature	Mailing Address 郵 送 先	c/o KABUSHIKI KAI Kitakyushu-shi, Fuk	SHA YASKAWA D uoka 806-0004 J	ENKI, 2-1, Kurosa APAN	aki-shiroishi, Yaha	tanishi-ku
Residence 住所  Critzership 国	第四の共同発明者名(該当	nventor, if any する場合)				
使用 Critzenship 国有 Mailing Address 新送先 Full name of fifth Joint inventor, if any 第五の共同是明者名(該当する場合) 「では inventor's signature Date 見付 Critic inventor's signature 日 月付 Critic inventor's signature 日 月付 Critic inventor's signature 日 月付 Critic inventor 日 月 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	Fourth inventor's signature 第四発明者の署名					
Mailing Address 郵送先 Pull name of fifth joint inventor, if any 第五の共同発明者名(該当する場合)  Fifth inventor's signature Date 日付 Residence 生所 対対	Residence 住所					
解じた Full name of fifth joint inventor, if any 第五の共同発明者名(該当する場合) Fifth inventor's signature Date 用付 Residence 生所 Citizenship 国権 Mailing Address 総定先 Full name of sixth joint inventor, if any 病 木の共同発明者名(該当する場合) Sixth inventor's signature Date 月付 Residence 上所	Citizenship 国辞					·
解じた Full name of fifth joint inventor, if any 第五の共同発明者名(該当する場合) Fifth inventor's signature Date 用付 Residence 生所 Citizenship 国権 Mailing Address 総定先 Full name of sixth joint inventor, if any 病 木の共同発明者名(該当する場合) Sixth inventor's signature Date 月付 Residence 上所	Mailing Address					
第三の共同発明者名(該当する場合)  Fifth invertor's signature 第三発明者の署名 日付  Residence 主所  Citizenship 国籍  Mailing Address  Full name of sixth joint inventor, if any 原六の共同発明者名(該当する場合)  Sixth inventor's signature 原本元発明者の署名 日付  Residence 上所  Citizenship 日報	郵 送先					
R 正発明者の署名 日付 Residence 主所 Critzenship 国籍 Walling Address  K 送先 「ull name of sixth joint inventor, if any 所六の共同発明者名(該当する場合) Sixth inventor's signature アイス・ア・ス・ア・ス・ア・ス・ア・ス・ア・ス・ア・ス・ア・ス・ア・ス・ア・ス・	Full name of fifth joint inve 第五の共同発明者名(該当	entor, if any する場合)				
主所  Citizenship 国籍  Mailing Address  Date 日内  Residence 日所  Sitzenship 日籍  Mailing Address	Fifth inventor's signature 第五発明者の署名					
Mailing Address	Residence 住 <i>所</i>					
部送先 「ull name of sixth joint inventor, if any 所示の共同登明者名 (該当する場合) Sixth inventor's signature Date 所	Citizenship 国籍					
第六の共同登明者名(該当する場合) Sixth inventor's signature Date 第六発明者の署名 日付 Residence E所 Sitizenship 可解 Mailing Address	Mailing Address 路 送 先		······································		<del></del>	
高六発明者の署名 日付 Residence E 所 Sitizenship 可解 Mailing Address	full name of sixth joint inve 第六の共同登明者名(該当す	entor, if any ける場合)				
E所 litizenship I 稱 failing Address	Sixth inventor's signature 第六発明者の署名					
目籍 Failing Address	Residence E 所					
	itizenship 引育					
	Mailing Address 3 送先					